

Quellen und Forschungen zur Südsee

Reihe B: Forschungen

Herausgegeben von
Hermann Joseph Hiery

Band 12



2024

Harrassowitz Verlag · Wiesbaden

Andre Rank

»Viele herrliche Früchte
reifen im fernen Süden, aber so
wunderschöne goldene tragen nur
die Wunderbäume in der Heimat«

Eine Untersuchung zeitgenössischer Abenteuerromane
zur kolonialen deutschen Südsee

2024

Harrassowitz Verlag · Wiesbaden

Umschlagabbildung: Schultz, V.: Eine Robinsonade auf den Palau-Inseln, Reutlingen o. J.

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen
Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet
über <https://dnb.de> abrufbar.

Bibliographic information published by the Deutsche Nationalbibliothek
The Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche
Nationalbibliografie; detailed bibliographic data are available in the internet
at <https://dnb.de>.

Informationen zum Verlagsprogramm finden Sie unter
<https://www.harrassowitz-verlag.de>

© Otto Harrassowitz GmbH & Co. KG, Wiesbaden 2024
Das Werk einschließlich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt.
Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne
Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere
für Vervielfältigungen jeder Art, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und
für die Einspeicherung in elektronische Systeme.
Gedruckt auf alterungsbeständigem Papier.
Druck und Verarbeitung: Prime Rate Kft.
Printed in Hungary

ISSN 1610-5354
ISBN 978-3-447-12231-3

eISSN 2940-2859
eISBN 978-3-447-39565-6

Vorwort des Reihenherausgebers

Die vorliegende Untersuchung widmet sich einem Forschungsdefizit. Arbeiten zu Romanen, die die ehemaligen deutschen Afrikakolonien zum Inhalt hatten, haben in der Vergangenheit in ihren Ergebnissen und Urteilen einfach die deutsch-koloniale Südsee miteinbezogen, ohne dass sie ihre Behauptungen quellenmäßig hätten abstützen oder gar verifizieren können. Andre Ranks Arbeit analysiert zum erstenmal im Detail Abenteuerromane, in denen die deutschkoloniale Südsee im Mittelpunkt steht. Auch wird hier ein zusätzlicher Aspekt ausführlich einbezogen und gewürdigt, der bislang in der Forschung eher negiert worden ist: die zum Buch gehörigen Illustrationen. Ranks gründliche Studie beweist, dass eine einfache Gleichsetzung der deutschkolonialen Südsee mit der Afrikas auch im Bereich der Abenteuerromane nicht zulässig ist. Es gibt ganz auffällige Unterschiede, die selbst vor einer offenen Infragestellung kolonialer Handlungsmuster nicht haltmachen.

Bayreuth, im Mai 2024

Hermann J. Hiery

Vorschläge zur Veröffentlichung in der Reihe werden jederzeit entgegengenommen. Interessenten wenden sich an:

Prof. em. Dr. Hermann J. Hiery
email: hermann.hiery@uni-bayreuth.de

Danksagung

Die vorliegende Dissertationsschrift wurde 2023 von der kulturwissenschaftlichen Fakultät der Universität Bayreuth angenommen. Mein Dank gilt daher zuerst Herrn Prof. Dr. Hermann J. Hiery für seine wertvolle Unterstützung sowie Herrn Prof. Dr. Stefan Benz und Herrn Prof. Dr. Ralf Junkerjürgen für deren hilfreichen Rat, Inspirationen und Anregungen.

Weiterer Dank für Auskünfte und Korrespondenz gebührt einer Reihe von Menschen, mit denen ich bei der Recherchearbeit in Kontakt trat. Sie alle im Einzelnen zu nennen wäre zu umfangreich; zu ihnen gehören insbesondere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Universitätsbibliotheken Bayreuth, Regensburg und Frankfurt am Main sowie der Deutschen Nationalbibliothek. ferner das Marinekommando Fachinformations- und Vorschriftenstelle in Rostock, die Internationale Jugendbibliothek (IJB) Schloß Blutenburg, die Karl May Gesellschaft und das Gerstäcker-Museum.

Frau Gabi Krampf danke ich für die Formatierung der Arbeit in InDesign, ebenso bedanke ich mich bei Herrn Dr. Marco Hedler für zahlreiche anregende Gespräche Mein größter Dank gebührt meinen Eltern und meiner Schwester, die immer für mich da waren.

Brandstein, 3. Mai 2024

Andre Rank

Inhalt

Vorwort des Reihenherausgebers	V
Danksagung	VII
Abbildungs- und Tabellenverzeichnis	XII
1 Einleitung	1
1 Forschungsstand, Zielsetzung, Quellenlage und Vorgehensweise	1
2 Bibliographische Situation der Romane	10
2 Gattungsdefinition	13
1 Jugendbücher und Abenteuerromane	14
Jugendbücher	15
Abenteuerromane	29
3 Deutschsprachige und deutsche koloniale Abenteuerromane	41
1 Werksauswahl, Autoren, Illustratoren und Illustrationen	43
Werksauswahl und Kurzinhalte des Quellensamples	43
Autoren und Werke	63
Zusammenfassung, Fazit und Ausblick	75
Illustratoren und Illustrationen	79
Zusammenfassung und Fazit	131
Die Romanhauptdarsteller	148
Zusammenfassung und Fazit	164

4 Diskurslinien	165
1 Deutscher Kolonialismus, Ozeanismus und deutsche Südsee	165
Begriffsdefinitionen	165
Die Südseegebiete im Sample	168
Ursache des deutschen Kolonialismus und deutsche Kolonien als Sehnsuchtsorte des Eskapismus	172
2 Toponomastik	176
Kolonialtoponomastik angewandt auf koloniale Abenteuerromane	181
Genius Loci und menschliches Habitat	192
Zusammenfassung und Fazit	206
3 Flora und Fauna	210
Allgemeiner Überblick über Flora und Fauna	210
Flora und Fauna Polynesiens	212
Flora und Fauna Mikronesiens	217
Flora und Fauna Melanesiens	219
Begriffsdefinition „Ökokritik“	226
Das zivilisierte Tier	231
Phantastische Tiere in der Abenteuerliteratur	234
Zusammenfassung und Fazit	244
4 Seefahrt, Nationalismus und Imperialismus	246
Marine und Nationalbewußtsein	246
Der Konflikt um Samoa im Sample	255
Koloniale Landnahme	259
Militarismus, Soldaten und Krieger	268
Zusammenfassung und Fazit	275
5 Kulturelle Aspekte	278
Moral	278
Kannibalismus	291

Zauberei	293
Tod und Jenseitsvorstellungen	302
Zivilisation und Wildnis	308
Der Zivilisationsbegriff in den Romanen	316
Sprache	336
Der Paradiesbegriff	341
Ästhetik	347
Exotismus und Rassismus	353
Zusammenfassung und Fazit	360
6 Initiation	365
Begriffsfindung und Thematisierung im Sample	365
Drei Arten von Initiation	366
Geschlechterrollen, Emanzipation und Sexualität	373
Zusammenfassung und Fazit	377
5 Schlußbetrachtung	381
Quellen und Literatur	397
Abkürzungen	413
Ortsverzeichnis der Südsee	414